



Nordportalstraße 247 (Trabrennplatz-Krieau), 1020 Wien

Telephone: 0043 (1) 728 00 46 DW 48
Fax: 0043 (1) 728 00 46 DW 50
E-Mail-Address: office@traberzentrale.at

Serbian Trotting Association

Pastroveva 2
11000 Beograd
Serbia



Wien, 28.09.2020

Export Certificate

Dear Ladies and Gentlemen!

We that way send you the definitive export certificate for the horses:

- **ALISA MS** – Austrian brown mare b. 2011, Edu's Speedy – Nessana F A
- **LENDAVA** – Serbian brown mare b. 2010, Tony Oaks - Lantara

owner: Stall Simic (Miroslav Simic)

For definitive stay in Serbia

Also the whole racing statistic of the horse are attached.

If you have any further questions, please don't hesitate to contact me.

kind regards

Zentrale für Traber-Zucht
und -Rennen in Österreich


Michael Hinger



Seiten 1 von 1



Ausfuhrschein Nr. 11118



Certificate of Export

Certificat pour l'Exportation

Name, Farbe, Geschlecht: **Alisa MS**
Nom, robe, sexe
Name, colour, sex
braun, Stute

Ort und Datum der Geburt: (A) Baden 01.05.11
Année et lieu de naissance
Place and date of birth

Gefrierbrand Nr.:
UELN Nr. 040 023 08 1120811
Microchip: 040098100365344

Letzte Impfung Influenza: Impf-Datum: Gilt bis:

Abstammung **Vater** Edu's Speedy (SF)
Origines Père
Pedigree Sire

Mutter Nessana F A (A)
Mère
Dam

{ Speedy Bandito (SF)
{ Rokkitytti (SF)
{ Stony Crown (US)
{ Highness F (A)

Besondere Abzeichen: Stern rechts vollständig.---
Signalement
Particular marks

Eingetragen im Gestütbuch / Geburtenregister: Geburtenregister Nr.: A11208
Inscrit au Stud Book Trotteur/régistre de naissance
Entered in a stud book or a register

	Rekord: Record	Distanz: Distance	Tag: Date	Rennplatz: Course
a) Bänderstart:	0,00	0		
b) Autostart:	0,00	2100	27.04.14	Wien
Gewinnsumme: Total sum of prizes won Sommes gagnées	Euro 0,00			

* Die Zentrale erklärt, daß außerhalb Österreichs erzielte Gewinne unter Vorbehalt der Richtigkeit offizieller Auskünfte eingetragen wurden.
Le "Zentrale" déclare que des prix gagnées hors de l'Autriche ont été en registrés en vertu de renseignements officiels, sous la réserve d'être corrects.
The "Zentrale" makes at known, that prizes won outside Austria have been recorded subject to the corectness of official informations.

Name und Wohnort des Züchters: Miroslav Simic
Nom et domicile de l'éleveur
Name and domicile of breeder
A Baden

Name, Wohnort und Adresse des Besitzers: Miroslav Simic
Nom et domicile du Propriétaire
Name, domicile and adress of owner
Stall Simic
Mühlgasse 69
A 2500 Baden

Rennfarbe des Besitzers oder Trainers:
Couleurs de Propriétaire ou de l'entraîneur
Colours of the owner or the trainer

Zweck der Ausfuhr: Für dauernd in Serbien
Raison de l'exportation
Purpose of export

Die Zentrale bestätigt, daß das obengenannte Pferd keinen Strafmaßnahmen unterliegt, die einen Start in Österreich verhindern.
Le "Zentrale" confirm que le cheval Indiqué au verso n'est pas soumis ades claudes pénales l'empêchant de concourir en Autriche.
The "Zentrale" verifies, that the above mentioned horse has not been subject to any penalties which would prevent a start in Austria.

Wien, den 28.09.20

Unterschrift



ZENTRALE FÜR TRABER-ZUCHT UND -RENNEN IN ÖSTERREICH
1020 Wien, Nordportalstraße 247

Vorliegendes Papier gilt als Identitätsnachweis des Pferdes und ist daher sorgfältig aufzubewahren. Bei Verkäufen muß es mit der Verkaufsanzeige gemäß Ö.T.R. eingeschrieben an die Zentrale für Traber-Zucht und Rennen in Österreich, eingesandt werden.

FOHLENSCHEIN

für einen in Österreich registrierten Traber
Eingetragen im österreichischen Geburtsregister unter Nr. A11208

Name des Pferdes: **Alisa MS**

Farbe und Geschlecht des Pferdes: braun, Stute

Gefrierbrand Nr.:

Microchip: 040098100365344

Besondere Abzeichen: Stern rechts vollständig.---

Verifizierung:

Ort und Datum der Geburt: Baden, NÖ (Österreich) 01.05.11

Abstammung:

Vater: Edu's Speedy (SF)

v. Speedy Bandito (SF) a. d. Rökkitytti (SF)

Mutter: Nessana F A (A)

v. Stony Crown (US) a. d. Highness F (A)

Name und Wohnort des Züchters: Miroslav Simic, Baden

Wien, den 14.01.13





Pferde - Rennstatistik

28. September 2020

Zentrale

Seite 1

Pferd-Nummer	21625	Gewinn-Summe	0,00	KM-Bestzeit Bänderstart	0,00
Pferd-Name	Alisa MS	Handicap-Summe	0,00	KM-Bestzeit Autostart	0,00
Geburtsdatum	01.05.11	Start-Summe	0,00	Nation	A Österreich
Geschlecht	ST	ZR-Gewinn-Summe	0,00		
Abstammung	v. Edu's Speedy a. d. Nessana F A				
Besitzer	Stall Simic	Züchter	Stall Simic	Pächter	

Jahr	Starts	Siege	Platzierung	km-Bestzeit	Gewinnsumme
2020	0	0	0	0,0	0,00
2019	0	0	0	0,0	0,00
2018	0	0	0	0,0	0,00
2017	0	0	0	0,0	0,00
2016	0	0	0	0,0	0,00

Renn-Nr.	Renndatum	Bahn	Name Fahrer	Renn- Art	Disqual	Preis	Priv-GewS	Platz	NS	KM-Zeit	Distanz	Auto/Bänd	Ausla
14/163	06.04.14	Wien	Miroslav Simic	Q		0,00	0,00	1		20,80	1600	Auto	
14/143	27.04.14	Wien	Miroslav Simic			0,00	0,00	11	Ja	0,00	2100	Auto	
14/B004	26.06.14	Ba	Miroslav Simic		1	0,00	0,00	dqu.	Ga	0,00	1600	Auto	



Zentrale für Traber-Zucht und -Rennen in Österreich

1020 Wien, Nordportalstraße 247 (Trabrennplatz Krieau), Tel. 728 00 46/DW 48 od. 49, Fax 728 00 46/50

Ausfuhrschein Nr. 11119



Certificate of Export

Certificat pour l'Exportation

Name, Farbe, Geschlecht: **Lendava**
Nom, robe, sexe
Name, colour, sex
braun, Stute

Ort und Datum der Geburt: (SEN) 06.05.10
Année et lieu de naissance
Place and date of birth

Gefrierbrand Nr.:
UELN Nr.
Microchip: 688013000003949

Letzte Impfung Influenza: Impf-Datum: Gilt bis:

Abstammung **Vater** Tony Oaks (US)
Origines Père
Pedigree Sire

{ Supergill (US)
{ High Noon Tea (US)
{ ()
{ ()

Mutter Lantara ()
Mère
Dam

Besondere Abzeichen: unregelm. Stern übergehend i.dünnen stichelhaarigen Nasenstreifen;v.d.Nüstern
Signalement depigmentiert endend;Unterlippe depigmentierter Fleck;hi.li.bis über Mitte
Particular marks Hohlbein weiß;breite Schnippe zw.d.Nüstern.---

Eingetragen im Gestütbuch / Geburtenregister: Einfuhrregister-Nr.: 5570
Inscrit au Stud Book Trotteur/régistre de naissance
Entered in a stud book or a register

	Rekord: Record	Distanz: Distance	Tag: Date	Rennplatz: Course
a) Bänderstart:	18,20	2125	20.07.17	Baden
b) Autostart:	16,00	1600	13.09.16	Baden

Gewinnsumme: Euro 12.393,00
Total sum of prizes won
Sommes gagnées

* Die Zentrale erklärt, daß außerhalb Österreichs erzielte Gewinne unter Vorbehalt der Richtigkeit offizieller Auskünfte eintragen wurden.
Le "Zentrale" déclare que des prix gagnées hors de l'Autriche ont été en registrés en vertu de renseignements officiels, sous la réserve d'être corrects.
The "Zentrale" makes at known, that prizes won outside Austria have been recorded subject to the corectness of official informations.

Name und Wohnort des Züchters: Ausländischer Züchter
Nom et domicile de l'éleveur
Name and domicile of breeder

Name, Wohnort und Adresse des Besitzers: Miroslav Simic
Nom et domicile du Propriétaire
Name, domicile and adress of owner

Stall Simic
Mühlgasse 69
A 2500 Baden

Rennfarbe des Besitzers oder Trainers:
Couleurs de Propriétaire ou de l'entraîneur
Colours of the owner or the trainer

Zweck der Ausfuhr: Für dauernd in Serbien
Raison de l'exportation
Purpose of export

Die Zentrale bestätigt, daß das obengenannte Pferd keinen Strafmaßnahmen unterliegt, die einen Start in Österreich verhindern.
Le "Zentrale" confirm que le cheval Indiqué au verso n'est pas soumis ades clauses pénales l'empêchant de concourir en Autriche.
The "Zentrale" verifies, that the above mentioned horse has not been subject to any penalties which would prevent a start in Austria.

Wien, den 28.09.20

Unterschrift



ZENTRALE FÜR TRABER-ZUCHT UND -RENNEN IN ÖSTERREICH
1020 Wien, Nordportalstraße 247

Vorliegendes Papier gilt als Identitätsnachweis des Pferdes und ist daher sorgfältig aufzubewahren. Bei Verkäufen muß es mit der Verkaufsanzeige gemäß Ö.T.R. eingeschrieben an die Zentrale für Traber-Zucht und Rennen in Österreich, eingesandt werden.

FOHLENSCHEIN

für einen in Österreich registrierten Traber

Eingetragen im Einfuhr-Register unter Nr. 5570

Name des Pferdes: **Lendava**

Farbe und Geschlecht des Pferdes: braun, Stute

Gefrierbrand Nr.:

Microchip: 688013000003949

Besondere Abzeichen:

Verifizierung:

26.06.14 unregelm. Stern übergehend i. dünnen stichelhaarigen Nasenstreifen; v. d. Nüstern depigmentiert endend; Unterlippe depigmentierter Fleck; hi. li. bis über Mitte Hohlbein weiß; breite Schnippe zw. d. Nüstern. —

Ort und Datum der Geburt: , (Serbien) 06.05.10

Abstammung:

Vater: Tony Oaks (US)

v. Supergill (US) a. d. High Noon Tea (US)

Mutter: Lantara

Name und Wohnort des Züchters: Ausländischer Züchter,

Wien, den 05.08.15



UDRUŽENJE ZA KASAČKI SPORT SRBIJE
SERBIAN TROTTING ASSOCIATION



Ime:
Name: Lendava (RS)

Export registar:
Export register: 19/15

Pol:
Sex: Mare

Datum rođenja:
Date of birth: 06-05-2010

Mesto rođenja:
Place of birth: Serbia

Code ili žig:
Transporter - Code: 688013000003949
(na levoj strani vrata na prelazu između prednje i srednje trećine) (right side of the neck at the transition from the upper to the middle third part)

Boja:
Colour: Bay

Znamenja (oznake i belege):
Markings: Irregular star, pinstripe, snip between nostrils, flesh mark on upper lip, flash mark on lower lip. RH cannon white

Krvna tipizacija br.:
Bloodtype nr.:

Deda:
Grandsire: Supergill (US)

Otac:
Sir: Tony Oaks (US)

Baba:
Granddam: High Noon Tea (US)

Majka:
Dam: Lantara (YU)

Deda:
Grandsire: Scooter Q (US)

Odgajivač:
Breeder: Simic Srboljub, Pozarevac, Serbia

Baba:
Granddam: Lolita (YU)

Vlasnik:
Owner: Simic Miroslav, Austria

Zavedeno:
Displayed: 02-07-2015

Ukupna zarada:
Total sum of earnings: 2.645 EU

Rekord:
Baden-AT/17-07-2014/1600m A/1:18,2

Zemlja odredišta:
Export land: Austria

Trajanje:
Valid:

Svrha exporta:
Purpose of exportation:

Definitive

11000 Beograd, Paštrovićeva 2, dana:

Potpis ovlašćenog lica:
Signature:

ZENTRALE
27. Juli 2015
EINGEGANGEN



Pferde - Rennstatistik

28. September 2020

Zentrale

Seite 1

Pferd-Nummer	222/2	Gewinn-Summe	12.393,00	KM-Bestzeit Bänderstart	18,20
Pferd-Name	Lendava	Handicap-Summe	80,00	KM-Bestzeit Autostart	16,00
Geburtsdatum	06.05.10	Start-Summe	12.393,00	Nation	SEN Serbien
Geschlecht	ST	ZR-Gewinn-Summe	12.393,00		
Abstammung	v. Tony Oaks				
Besitzer	Stall Simic	Züchter	Ausländischer Züchter	Pächter	

Jahr	Starts	Siege	Platzierung	km-Bestzeit	Gewinnsumme
2020	0	0	0	0,0	0,00
2019	1	0	0	19,4A	80,00
2018	14	0	4	16,1A	2.763,00
2017	16	1	9	16,2A	4.615,00
2016	13	0	4	16,0A	2.290,00

Renn-Nr.	Renndatum	Bahn	Name Fahrer	Renn- Art	Disqual	Preis	Priv-GewS	Platz	NS	KM-Zeit	Distanz	Auto/Bänd	Ausla
						638,00	0,00	0		20,70		0 Auto	
						1.507,00	0,00	0		18,20		0 Auto	
5262	02.05.14	Poz	Dobrica Stojkivic			0,00	0,00	1		23,70	2100	Bänder	
5262	25.05.14	Bac	Miroslav Simic			0,00	0,00	1		22,80	1600	Auto	
5262	01.06.14	Pan	Miroslav Simic			0,00	0,00	1		21,80	1600	Auto	
5262	07.06.14	Poz	Srdan Petrovic			0,00	0,00	1		20,70	1600	Auto	
14/B005	26.06.14	Ba	Miroslav Simic			120,00	0,00	4		19,50	2100	Auto	
14/B055	17.07.14	Ba	Miroslav Simic			380,00	0,00	2		18,20	1600	Auto	
14/B146	24.08.14	Ba	Miroslav Simic			0,00	0,00	10		23,20	2100	Auto	
5570	31.08.14	Bel	Miroslav Simic			0,00	0,00	2		19,70	2600	Auto	
5570	06.09.14	Serb	Miroslav Simic			0,00	0,00	1		19,70	1600	Auto	
5570	28.09.14	Serb	Miroslav Simic			0,00	0,00	4		19,30	1600	Auto	
15/B089	04.08.15	Ba	Miroslav Simic	PL		0,00	0,00	1		17,40	1600	Auto	
15/B134	23.08.15	Ba	Miroslav Simic			0,00	0,00	7		18,40	1600	Auto	
15/M087	08.09.15	MR	Miroslav Simic			0,00	0,00	14	Ja	0,00	2140	Auto	
15/417	14.12.15	Wien	Miroslav Simic	PL		0,00	0,00	4		17,30	1600	Auto	
16/023	18.01.16	Wien	Miroslav Simic			100,00	0,00	9		21,30	2100	Bänder	
16/108	02.02.16	Wien	Miroslav Simic			100,00	0,00	9		18,30	2100	Auto	
16/M005	25.03.16	MR	Miroslav Simic			100,00	0,00	13		19,90	2140	Auto	
16/B002	17.06.16	Ba	Miroslav Simic	PL		0,00	0,00	1		17,30	1600	Auto	
16/B132	17.07.16	Ba	Miroslav Simic			380,00	0,00	2		18,90	2100	Auto	
16/B164	21.07.16	Ba	Miroslav Simic			100,00	0,00	9		17,20	1600	Auto	
16/B184	09.08.16	Ba	Miroslav Simic			250,00	0,00	6		20,50	2100	Auto	
16/B037	13.09.16	Ba	Miroslav Simic			900,00	0,00	2		16,00	1600	Auto	
16/M093	02.10.16	MR	Miroslav Simic			80,00	0,00	5		18,50	1640	Auto	
16/M105	26.10.16	MR	Miroslav Simic			100,00	0,00	9		18,50	2140	Auto	
16/M144	01.11.16	MR	Miroslav Simic			80,00	0,00	5		16,20	1640	Auto	
16/313	20.11.16	Wien	Gabriela Simic	A		0,00	0,00	9		19,10	2100	Auto	
16/323	27.11.16	Wien	Gabriela Simic	A	1	0,00	0,00	dqu.	Ga	0,00	2100	Auto	

Renn-Nr.	Renndatum	Bahn	Name Fahrer	Renn- Art	Disqual	Preis	Priv-GewS	Platz NS	KM-Zeit	Distanz	Auto/Bänd	Ausla
16/362	19.12.16	Wien	Miroslav Simic			100,00	0,00	11	18,70	2100	Auto	
17/064	31.01.17	Wien	Miroslav Simic			100,00	0,00	11	21,80	1600	Auto	
17/B007	01.04.17	Ba	Miroslav Simic	PL		0,00	0,00	2	17,70	1600	Auto	
17/M025	09.04.17	MR	Miroslav Simic			0,00	0,00	8	16,20	1640	Auto	
17/M038	23.04.17	MR	Miroslav Simic			80,00	0,00	5	18,30	2140	Auto	
17/165	14.05.17	Wien	Gabriela Simic	A		180,00	0,00	3	17,10	2100	Auto	
17/M075	18.06.17	MR	Miroslav Simic			180,00	0,00	3	17,30	1640	Auto	
17/227	25.06.17	Wien	Miroslav Simic			180,00	0,00	3	17,20	1600	Auto	
17/B030	09.07.17	Ba	Miroslav Simic			190,00	0,00	3	17,90	2100	Auto	
17/B069	20.07.17	Ba	Miroslav Simic			695,00	0,00	3	18,20	2125	Bänder	
17/B100	08.08.17	Ba	Pierre Vercruysse			1.060,00	0,00	2	19,60	2600	Auto	
17/B120	13.08.17	Ba	Gabriela Simic	A		740,00	0,00	1	17,60	2100	Auto	
17/B143	20.08.17	Ba	Miroslav Simic			380,00	0,00	2	18,70	2125	Bänder	
17/B175	12.09.17	Ba	Milan Kovacevic	A		590,00	0,00	4	18,70	2600	Auto	
17/M103	01.10.17	MR	Miroslav Simic			0,00	0,00	7	21,50	2140	Auto	
17/M115	15.10.17	MR	Miroslav Simic			90,00	0,00	10	17,80	1640	Auto	
17/M126	02.12.17	MR	Miroslav Simic			60,00	0,00	11	21,00	2140	Auto	
17/357	28.12.17	Wien	Miroslav Simic			90,00	0,00	9	19,20	2100	Auto	
18/006	17.01.18	Wien	Miroslav Simic			100,00	0,00	11	17,80	1600	Auto	
18/043	26.02.18	Wien	Miroslav Simic			304,00	0,00	4	16,60	1600	Auto	
18/M014	23.03.18	MR	Miroslav Simic			100,00	0,00	10	20,60	2140	Auto	
18/081	08.04.18	Wien	Gabriela Simic	A		0,00	0,00	10	0,00	2100	Auto	
18/098	15.04.18	Wien	Gabriela Simic	A		0,00	0,00	6	16,60	1600	Auto	
18/143	17.05.18	Wien	Miroslav Simic			99,00	0,00	7	17,00	2100	Auto	
18/183	10.06.18	Wien	Miroslav Simic			0,00	0,00	7	20,60	2600	Auto	
18/B015	01.07.18	Ba	Sabrina Bruckner	QR		0,00	0,00	1	20,80	1600	Bänder	
18/B035	15.07.18	Ba	Miroslav Simic			120,00	0,00	4	16,10	1600	Auto	
18/B059	19.07.18	Ba	Sabrina Bruckner	R		1.610,00	0,00	2	20,50	2600	Bänder	
18/B212	26.08.18	Ba	Miroslav Simic	PFH		0,00	80,00	4	23,60	1600	Auto	
18/B221	11.09.18	Ba	Miroslav Simic			100,00	0,00	8	16,20	1600	Auto	
18/M085	07.10.18	MR	Sabrina Bruckner	R		80,00	0,00	5	20,70	2140	Bänder	
18/M096	14.10.18	MR	Miroslav Simic			90,00	0,00	8	17,90	2140	Auto	
18/284	05.11.18	Wien	Milan Kovacevic	A		80,00	0,00	11	19,40	2600	Auto	
18/291	18.11.18	Wien	Gabriela Simic	A		0,00	0,00	10	18,60	2100	Auto	
18/310	01.12.18	Wien	Miroslav Simic			80,00	0,00	10	16,50	1600	Auto	
19/033	03.02.19	Wien	Miroslav Simic			80,00	0,00	9	19,40	1600	Auto	